box 459

Nouvelles du Bureau des Services généraux des AA[MD]

www.aa.org

Vol. 71, N° 3 / Automne 2025

Trois nouveaux administrateurs de Classe A rejoignent le Conseil des Services généraux

À la suite de la 75e Conférence des Services généraux en avril, le Conseil des Services généraux a nommé trois nouveaux administrateurs de Classe A (non-alcooliques) qui serviront le Mouvement pendant les six prochaines années : **Tom Ivester**, médecin, de Chapel Hill, en Caroline du Nord, directeur clinique chez Novant Health; **Kelly Parsley**, de Helena, dans le Montana, professeure en sciences de la santé; et **Veronica Ramirez**, de Weslaco, au Texas, ancienne directrice des services de probation du district Est de la Louisiane. Les administrateurs de Classe A sont des amis du Mouvement spécialement sélectionnés pour leur expertise professionnelle et les compétences uniques qu'ils apportent au travail du Conseil dans la transmission du message des Alcooliques anonymes. En outre, les administrateurs de Classe A peuvent faire certaines choses que les administrateurs de Classe B (alcooliques) ne peuvent pas faire, par exemple montrer leur visage à la caméra ou utiliser leur nom de famille, sans violer les Traditions ni le principe de l'anonymat.

« Ce programme fonctionne »

Le **Dr Tom Ivester** est spécialisé en médecine materno-fœtale (obstétrique à haut risque) et occupe actuellement le poste de directeur clinique pour la région de la Triad de la Caroline du Nord chez Novant Health. Il a grandi dans la petite ville d'Aberdeen, en Caroline du Nord, où il a côtoyé les Alcooliques anonymes dès son plus jeune âge. Son père étant membre du Mouvement, il a « littéralement grandi dans le Mouvement, remarque-t-il. Dès le premier jour, j'ai accompagné mes parents à toutes les réunions ouvertes des AA où les enfants étaient tolérés. Nous avions des réunions avec conférencier le samedi soir, ce qui, dans notre ville, signifiait généralement des repas-partage, et maman et moi étions là avec ma petite sœur, dans des salles enfumées, et nous avons fini par considérer ces gens comme faisant partie de notre famille élargie. »

Même à l'université et à la faculté de médecine, Tom est resté proche de son père et du programme. « Mon père, indique-t-il, était un conférencier très apprécié dans le réseau [des AA], il voyageait tant à l'échelle nationale qu'à l'étranger, et l'une de mes activités préférées était de l'accompagner quand je le pouvais. » En avançant dans sa carrière, Tom passait moins de temps à voyager avec son père, mais il continuait de sentir qu'il faisait partie de la communauté des AA, amenant sa famille à la joyeuse célébration des 50 ans d'abstinence de son père. « Mon jeune fils était avec nous, raconte-t-il, et il a donc découvert le côté exubérant du Mouvement dans un rassemblement qui réunissait des gens des quatre coins du continent. Nous sommes restés très proches des membres du groupe de mon père, avec lesquels nous avions tissé des liens très étroits; un groupe de personnes qui, si elles vous appelaient ou si vous les appeliez, étaient prêtes à tout pour s'entraider. »

Après le décès de leur père, qui était sobre depuis 65 ans, Tom et sa sœur ont songé à « l'inclination incroyablement forte qu'il avait pour le service ». Il n'est pas surprenant que Tom ait cherché un moyen de perpétuer cet héritage. L'occasion s'est présentée quand des connaissances des AA occupant des postes aux Services généraux lui ont suggéré de poser sa candidature à un poste vacant de Classe A. Même s'il entamait une nouvelle phase de sa carrière professionnelle qui allait l'occuper énormément, Tom s'est porté candidat. Dans le cadre de ses fonctions d'administrateur de Classe A, Tom travaille au sein de plusieurs comités : Archives, Information publique et Collaboration avec les Milieux professionnels, les deux derniers étant les plus directement liés à sa vie professionnelle.

« Ayant œuvré dans le domaine médical pendant plus de 30 ans, dit Tom, j'ai pu constater des niveaux de compréhension du Mouvement des Alcooliques anonymes très variables au sein de la communauté médicale. Certains médecins l'ont pleinement adopté, tandis que d'autres l'ont plutôt écarté, le considérant comme un espace d'aide au rétablissement non soutenu par des données et non orienté vers la médecine. » En tant que membre de Classe A en contact avec le public, Tom se dit « impatient d'aider à explorer les possibili-

Le *Box 4-5-9* est publié tous les trimestres par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115,

www.aa.org

© Alcoholics Anonymous World Services inc., 2025

Note sur l'anonymat : de temps en temps, dans cette publication, des noms complets ou des photos d'employés du BSG, d'administrateurs de Classe A ou autres non-alcooliques sont utilisés. L'anonymat des membres des AA est maintenu, puisqu'on les identifie par leur prénom et la première lettre de l'initiale de leur nom de famille seulement.

tés d'élargir la conscience de la communauté médicale quant à la valeur ajoutée [des AA]. Je pense qu'il existe de nombreuses possibilités pour mettre ces questions au premier plan dans nos milieux professionnels, ainsi que dans les groupes de patients que nous servons, d'autant plus que des données confirment désormais ce que beaucoup d'entre nous savent depuis longtemps, à savoir que ce programme fonctionne. »

« Une série de miracles »

Kelly Parsley a grandi en Idaho, au sein d'une famille dont plusieurs membres étaient touchés par l'alcoolisme. Mais c'est seulement lorsque son mari, Jeff M., a rejoint les Alcooliques anonymes et qu'elle a commencé à assister aux réunions ouvertes des AA qu'elle a vraiment pu saisir la profondeur et l'impact du programme. « Je me rappelle, dit-elle, avoir été frappée par l'engagement spirituel vital — une question de vie ou de mort — de membres s'efforçant de se sauver les uns les autres. Ça m'émouvait tellement que j'ai voulu prendre part à l'œuvre extraordinaire accomplie par ce Mouvement. »

En même temps, elle savait très bien qu'elle ne remplissait pas les conditions pour devenir membre. « Le coût de l'admission chez les AA est désastreusement élevé, reconnaît-elle, et je n'avais aucun désir d'arrêter de boire, tout simplement parce que je n'avais aucun désir de boire. »

Étant non-alcoolique, tout ce que pouvait faire Kelly, selon elle, c'était « rester en retrait et remercier [les membres des AA] pour leur excellent travail ». Aussi, lorsque l'occasion s'est présentée de devenir administratrice de Classe A, elle y a vu une chance pour elle de servir. En tant que professeure en sciences de la santé, Kelly, avec ses étudiants, a consacré des décennies à la recherche sur la consommation et l'abus d'alcool. Ce travail l'a amenée à siéger à divers comités d'État et à l'échelle nationale, notamment en tant que présidente de son conseil local de la santé et du conseil d'un hôpital régional. « J'ai beaucoup appris, affirme-t-elle, sur le leadership et sur la manière dont les communautés et les organisations peuvent œuvrer pour améliorer la vie des gens. J'espère mettre certaines de ces compétences au service des AA. »

Le processus a nécessité de nombreux entretiens sur une période de 18 mois, mais elle adore ce travail. « Je ne peux pas vous dire à quel point je suis honorée d'avoir été nommée au comité du Correctionnel, dit-elle. Je connais très peu le monde carcéral, mais après avoir lu tout ce que les AA offrent aux personnes incarcérées et découvert tout le travail accompli par le comité du Correctionnel des AA, c'est vraiment bouleversant. C'est fou de voir les obstacles que les détenus qui ont désespérément besoin des AA doivent surmonter, et à quel point ils sont déterminés à faire entendre leur voix. Ils demandent des exemplaires du *Grapevine*. Ils disent : "Envoyez-moi quelqu'un qui puisse m'aider à organiser une réunion ici." Quand on voit comment le personnel et le comité du Correctionnel peuvent amener une prison à s'ouvrir, c'est comme un miracle — une série de miracles. »

Kelly œuvre également au sein de sous-comités pour le processus de révision du *Gros Livre en langage clair et simple* (en anglais uniquement) et pour la cinquième édition du Gros Livre, à paraître prochainement, ainsi qu'au sein du comité pour l'International. « En fin de compte, déclare Kelly, en tant qu'administratrice de Classe A, je suis la personne la plus chanceuse au monde. »

« Une très belle amitié »

« Laissez-moi vous parler un peu de mon parcours dans le domaine des services correctionnels communautaires, commence **Veronica Ramirez**. J'ai débuté au sein du Département de la justice pénale du Texas en tant qu'agente de probation et, en 2001, j'ai été embauchée par les Services de probation fédéraux, où j'ai passé les 21 années suivantes dans divers bureaux et à différents postes. J'ai travaillé à Laredo et à San Antonio, au Texas, à Denver, au Colorado, et à San Francisco, en Californie. J'ai terminé ma carrière à La Nouvelle-Orléans en tant que responsable des Services de probation du district Est de la Louisiane. » Pendant cette période, Veronica a également été professeure adjointe en justice pénale dans deux universités différentes. Aujourd'hui à la retraite, elle continue d'enseigner la justice pénale au South Texas College à McAllen, au Texas. Elle vit dans la ville de Westlaco, dans la vallée du Rio Grande.

L'association de Veronica

avec les Alcooliques anonymes allait de pair avec sa carrière. « En tant qu'agente de probation, explique-t-elle, j'orientais régulièrement des personnes vers les AA. Mais c'était plutôt machinal. Je ne savais pas grand-chose du Mouvement des AA, à part le fait que ça fonctionnait. J'ai vu des vies sauvées grâce aux AA. J'ai vu des gens vivre un réel changement, un changement permanent. »

En 2015, le juge Ivan Lemelle, juge fédéral principal du district Est de la Louisiane, à La Nouvelle-Orléans et ancien administrateur de Classe A (non alcoolique), a invité Veronica à une conférence en Californie où allait se tenir une réunion ouverte des AA, et Veronica a décidé d'y participer. « Je me rappelle, dit-elle, avoir été émerveillée par l'énergie et l'amour qui s'en dégageaient. Et je me suis dit : "Waouh, toutes ces années à superviser des personnes qui fréquentaient les AA, et je ne savais presque rien à leur sujet!" C'est ainsi qu'a débuté une très belle amitié avec les AA. »

Quelques années plus tard, alors que Veronica travaillait avec le juge Lemelle à la Nouvelle-Orléans en tant que responsable du Service de probation, celui-ci lui a suggéré d'assister à une autre réunion ouverte des AA, ce à quoi elle a répondu : « Bien sûr, Monsieur le juge, j'irai si vous m'accompagnez. » Et c'est ce qu'il a fait. « La réunion s'appelait "On the Dot" [À l'heure pile] et se tenait à sept heures du matin juste au-dessus d'un café-resto, raconte-t-elle. Et tout ce qui, dans mon cœur, n'avait pas été touché à ma première réunion ouverte l'a été à On the Dot. Je ne peux toujours pas expliquer précisément ce qui m'a tant émue là-bas, mais c'est aussi vrai pour les AA en général. Les embrassades. La vulnérabilité. L'humilité. Les concepts d'espoir et de Puissance supérieure. Même si je ne suis pas alcoolique, ces réunions m'apportent tellement de réconfort. »

Veronica a pris sa retraite en 2022, mais a continué à assister d'elle-même à des réunions ouvertes, en particulier celles où l'on parle espagnol. Quand le juge Lemelle l'a informée qu'un poste de Classe A était vacant au Conseil des Services généraux, elle a sérieusement envisagé de postuler. Elle devait prendre en compte certaines obligations familiales, mais avec la bénédiction de son père, dont elle s'occupait, elle a passé un entretien pour le poste. « Les AA occupent une place si particulière dans mon cœur que j'ai senti que je devais tenter ma chance, dit-elle. Et me voilà. »

En tant qu'administratrice de Classe A, Veronica siège au comité du Correctionnel. « Même si je suis à la retraite, dit-elle, les personnes incarcérées occupent toujours une place très spéciale dans mon cœur. » Elle œuvre également au sein du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement-Accessibilité, et du Comité du Conseil pour l'International. À propos de son nouveau rôle, Veronica déclare : « Les membres des AA me disent souvent à quel point ils sont reconnaissants que je sois là, mais de mon point de vue, c'est moi qui suis reconnaissante que les AA aient vu en moi quelque chose que je pouvais, selon eux, apporter à l'association. J'en suis reconnaissante et honorée. »

À paraître dans le numéro d'hiver 2026 du *Box 4-5-9*...

Rencontrez les nouveaux administrateurs de Classe B du Conseil des Services généraux : Teddy B.-W., Jennifer B., Sherry S., Susan V. et John W.

Rencontrez les deux nouveaux membres du conseil d'administration d'AAWS

Julie C. et Matt K. rejoignent le Conseil en tant que directeurs non administrateurs

Bien avant de devenir nouvelle directrice non administratrice d'AAWS au printemps dernier, **Julie C.** avait appris l'esprit de service auprès de sa mère, « grande bénévole communautaire qui m'a enseigné à quel point il était important d'aider les autres ». Aujourd'hui, Julie applique cet esprit de service dans son nouveau rôle en tant que membre du conseil d'administration d'AAWS, où elle préside le comité des Services linguistiques et de la Communication et le sous-comité de l'Autonomie financière du comité des Finances.

Julie, qui vit dans une petite communauté des montagnes de la Sierra Nevada, en Californie, a commencé à boire à 13 ans, quand son frère lui a vendu une bouteille d'alcool. « J'étais une adolescente très solitaire, dit-elle, j'avais peu d'amis, et l'alcool me procurait un sentiment d'aise et de réconfort qui me permettait de vraiment communiquer avec les autres. » Cela a fonctionné pour elle pendant les premières années, mais à 19 ans elle a essayé de contrôler sa consommation d'alcool — « l'une des plus pénibles façons de boire », selon Julie — et après encore quelques années difficiles, elle est devenue sobre en janvier 1986, à San Francisco.

Elle a commencé à servir dans son groupe d'attache, un groupe très soudé, puis au niveau de l'Intergroupe, à l'écoute téléphonique et à l'organisation de réunions dans des institutions. Elle est ensuite passée des AA de la grande ville à un village de montagne de 2 000 habitants et à une « toute petite communauté » des AA, qu'elle adorait. Au cours de sa carrière professionnelle de comptable, elle a travaillé pour de grands cabinets d'experts-comptables. Mais lorsqu'elle s'est installée dans son village de montagne, elle a occupé un poste de directrice financière d'une organisation locale à but non lucratif qui, selon elle, l'a ramenée à ses racines de service, tout comme son travail au sein des AA en tant que RSG et responsable régionale, avant son mandat de déléguée du Panel 71. Lorsqu'un incendie de forêt dévasta-

teur a détruit une partie de sa communauté et des villes voisines, elle explique que « les principes des AA, qui nous enseignent à rendre service et à être responsables envers notre communauté m'ont incitée à rejoindre le conseil d'administration d'une organisation locale à but non lucratif qui se consacre à aider la communauté à se remettre sur pied ».

En tant que présidente du nouveau comité des Services linguistiques et de la Communication, Julie partage avec les autres membres du comité l'espoir « de réaliser certains des souhaits de la Conférence en matière de traduction et de respect des trois langues au sein de notre structure. C'est également l'occasion de nous assurer que nous tirons pleinement parti des possibilités offertes par les nouvelles technologies de communication. Voyez comment nous avons réussi cela avec les réunions en ligne; elles étaient controversées en 2020, mais aujourd'hui nous sommes nombreux à adopter le mode hybride [participant à la fois à des réunions en personne et à des réunions en ligne]. »

Julie s'intéresse également aux moyens d'utiliser les plateformes numériques des AA pour mieux joindre les professionnels et rendre l'information facilement accessible. Elle salue chaleureusement *Our Primary Purpose* (*Notre but premier*, en anglais uniquement), le nouveau balado officiel des AA géré par le BSG, et attend avec impatience la deuxième saison, en 2026. Julie s'enthousiasme également pour le potentiel croissant de la chaîne YouTube Shorts d'AAWS, qu'elle considère comme un moyen unique d'atteindre à la fois les membres des AA et les alcooliques qui souffrent encore, grâce à un contenu nouveau et pertinent, plutôt que de se contenter de reformater des documents existants. Julie préside aussi le sous-comité sur l'Autonomie financière, qui se concentre sur les stratégies de communication mettant en avant la manière dont les contributions des membres soutiennent le travail d'AAWS dans la transmission du message, et qui vise à impliquer davantage de membres grâce à des initiatives telles que la mise à jour de la page Web sur l'autonomie financière, le partage de témoignages dans le *Box 4-5-9* et une nouvelle formulation des remerciements pour les contributions.

« La communication ne se résume pas à la technologie, insiste Julie. Il s'agit de veiller à ce que nos principes d'anonymat, d'inclusivité et de service soient présents dans tous les médias que nous utilisons. Que l'on écoute un balado en faisant sa marche matinale, que l'on regarde un témoignage sur YouTube tard le soir ou que l'on visite notre site Web en situation de crise, on doit pouvoir tout de suite trouver espoir et aide. Et nous allons continuer à tenter d'offrir autant d'accès que possible en espagnol et en français. »

En fin de compte, conclut Julie, « je crois sincèrement que le secteur des communications nous offre de nombreuses possibilités pour toucher la prochaine génération, les personnes qui rejoignent les AA. Nous allons travailler dans le respect des principes des AA, tout en venant en aide aux alcooliques qui souffrent. Cette perspective m'enthousiasme et j'en suis reconnaissante. »

Matt K. rejoint également le conseil d'administration d'AAWS cette année en tant que directeur non administrateur. Il vit dans le Connecticut, où il a également arrêté de boire. Matt a commencé à boire et a arrêté à un jeune âge. Il était encore au secondaire quand il a rejoint les AA. « Je souffrais, dit-il, de la même impuissance et de la même incapacité à gérer ma vie que connaissent tous les membres des AA. Accidents de voiture, incendies… J'ai même eu un F dans un cours d'arts plastiques. Ça montre à quel point j'avais perdu la maîtrise de ma vie! » Matt souligne que les congrès des Jeunes chez les AA (YPAA) lui ont été très utiles. Après avoir recommencé à boire quelques années plus tard, il est revenu

APPEL À TÉMOIGNAGES POUR LA BROCHURE <<LES AA POUR L'ALCOOLIQUE ASIATIQUE OU ASIO-AMÉRICAIN>>

DATE LIMITE : 31 MARS 2026

En réponse à la résolution de la Conférence des Services généraux de 2024 demandant « qu'une brochure pour l'alcoolique asiatique ou asio-américain chez les AA soit développée », le Comité du Conseil pour les Publications a lancé un appel aux témoignages de rétablissement.

Le Comité du Conseil pour les Publications recherche des histoires de rétablissement personnel de tout membre de la structure des AA aux États-Unis et au Canada ayant des liens ethniques ou culturels avec l'Asie.

SOUMETTRE SON PARTAGE DE RÉTABLISSEMENT

WWW.AA.ORG/FR/SOUMISSION-DE-PARTAGES-POUR-LA-BROCHURE-LES-AA-POUR-LALCOOLIQUE-ASIATIQUE-OU-ASIO-AMERICAIN

POUR PLUS D'INFORMATION SUR CE PROJET

WWW.AA.ORG/SITES/DEFAULT/FILES/LITERATURE/FR_ASIAN_AND_ASIAN_AMERICAN_ALCOHOLIC_CALL_FOR_STORIES.PDF

aux AA au bout de cinq jours. Il est resté sobre depuis l'âge de 20 ans et tire le meilleur parti de son temps dans le programme.

Le parrainage a guidé Matt vers le service, qui l'a conduit entre autres à l'Assemblée du service du Territoire du Nord-Est des Alcooliques anonymes au début de sa sobriété. « Je n'étais pas du genre à entendre une annonce dans une réunion et à me dire : "Oh, c'est une excellente idée!" La plupart des meilleures choses que j'ai faites dans ma vie sont le fruit des encouragements et des coups de pouce de mes proches, affirme-t-il. Mettez-moi dans une voiture remplie de membres des AA qui vont quelque part, et ça marche. Au début de mon expérience dans les services, j'ai vu quelle ampleur ça avait, toutes les activités que nous pouvions tous faire. » En plus de siéger au comité d'accueil régional des YPAA, Matt a occupé d'autres fonctions de service, notamment celles de RDR, de président du comité régional de la CMP, de président du comité régional du Correctionnel et du Traitement, de responsable du programme de l'Assemblée du service du Territoire du Nord-Est des Alcooliques anonymes et de délégué du Panel 71.

Suivant un parcours professionnel quelque peu similaire, Matt a œuvré comme travailleur social, avant d'étudier le droit et de devenir avocat. « Je n'aurais jamais cru pouvoir devenir travailleur social ou avocat quand j'ai rejoint les AA, confesse-t-il. Le service dans les AA m'a appris à être prêt à essayer de nouvelles choses. »

Matt a commencé à siéger au conseil d'administration d'AAWS à un moment opportun. L'ancien Comité de Technologie/Services/Communications (TCS) d'AAWS a récemment été scindé en deux : le comité des Services linguistiques et de la Communication, et le comité des Services et Technologies, lequel Matt est heureux de présider. Il est aussi l'actuel responsable de la Planification stratégique d'AAWS. La session de septembre de la Planification stratégique a donné lieu à une discussion de groupe très enrichissante sur des sujets tels que l'optimisation et la meilleure utilisation des communications numériques des AA et les efforts de communication d'AAWS avec l'ensemble du Mouvement.

Matt s'est rendu en voiture à sa première réunion du conseil d'administration d'AAWS en juin, se sentant un peu comme un imposteur. « Je m'y suis rendu, avoue-t-il, en me disant qu'ils allaient se rendre compte qu'ils avaient choisi la mauvaise personne. » Mais il s'est depuis rendu compte qu'il pouvait apporter une contribution précieuse, ce dont il est reconnaissant. « Il y a bien des années, dit Matt, je suis arrivé aux AA en tant que personne non employable, sans compétences sociales, incapable de parler aux gens et sans espoir pour l'avenir. Je ne suis pas si spécial, mais je me décrirais comme une personne très volontaire, un alcoolique volontaire, déterminé à faire tout ce qui est nécessaire pour rester sobre et aider les autres à faire de même. Je me sens très honoré d'avoir l'occasion de servir. »

Mise à jour de l'application Meeting Guide

Nouvelles conditions pour Android prenant effet au 1er novembre 2025

En raison des nouvelles politiques du Play Store de Google, toutes les applications Android, notamment Meeting Guide, doivent à présent respecter les nouvelles normes système et de sécurité.

CE QUE CELA VEUT DIRE :

- **Si votre appareil fonctionne avec Android 15 ou une version ultérieure :** Aucune action de votre part n'est nécessaire.
- **Si votre appareil fonctionne avec une version antérieure à Android 15 :**
  - L'application devrait continuer de fonctionner si elle est déjà installée.
  - Il est possible que vous ne puissiez pas installer l'application, la réinstaller ou recevoir les mises à jour.
  - Envisagez de passer à un téléphone ou un système d'exploitation plus récent (si possible).

Après le 1er novembre, Meeting Guide pourrait ne plus apparaître dans le Play Store sur les appareils fonctionnant avec une version plus ancienne d'Android.

Instructions pour vérifier et mettre à jour votre version d'Android : support.google.com/android/answer/7680439

Pour plus d'informations, consultez le récapitulatif des politiques de Google : support.google.com/google-play/android-developer/answer/11926878

Dans la Région 62, on fait connaître l'impact de la Septième Tradition

Beth H. et Pat M., de la Région 62, en Caroline du Sud, font partie des nombreux membres des AA qui recherchent des moyens efficaces de souligner l'importance de la Septième Tradition dans la transmission du message au Mouvement et au-delà. Dans leur Région, cela s'est traduit par la création d'une fiche d'information illustrée sur la Septième Tradition qui met l'accent sur les préoccupations locales et que Beth, ancienne présidente de la Région 62 et désormais déléguée adjointe, a appelée « Nos comités communautaires : Favoriser le rapprochement, Correctionnel, Traitement, IP et CMP ».

Pat, actuellement délégué de la Région 62, a eu l'idée de créer la fiche d'information de la Région 62 lorsque le BSG a mis à jour la fiche d'information mise à jour sur la Septième Tradition, en mars. Pat observe que la fiche d'information du BSG sur la Septième Tradition doit en partie son efficacité aux illustrations, « qui rendent les choses plus faciles à comprendre. Mais plus important encore, ajoute-t-il, elle peut être un document vivant, mis à jour chaque année. »

Ainsi, Pat explique que, lorsqu'il a rédigé la fiche d'information sur la Région 62, « nous avions une initiative importante concernant les panneaux d'affichage, c'est pourquoi l'une des photos représente un panneau d'affichage. Il y avait également des passages sur nos activités dans le domaine de l'Information publique et de la CMP, accompagnés d'une photo relative aux conférences. Vous pouvez vous concentrer sur l'objectif principal du comité de Transmettre le message à ce moment-là. »

Une fois les copies couleur de la fiche d'information de la Région 62 imprimées, Pat les a apportées à l'assemblée régionale. « Nous les avons distribuées lors des réunions des RSG et des RDR, où nous en avons parlé pour leur faire comprendre à quoi elles servaient », a-t-il déclaré. Le bouche-à-oreille a fait le reste, comme c'est souvent le cas chez les AA et, selon Pat, la fiche d'information de la Région 62 « s'est désormais répandue dans tout le Sud-Est ».

Beth, quant à elle, a fait connaître la fiche d'information lors de la réunion mensuelle des présidents de Région. « Aux États-Unis et au Canada, certaines Régions sont très actives dans le domaine de la traduction et de l'interprétation », a déclaré Beth, expliquant comment d'autres Régions pourraient s'inspirer de l'exemple de la Région 62. « Cela représente une part importante de leur budget et pourrait vraiment bénéficier d'un soutien financier. »

Pat souligne que la fiche d'information de la Région 62 permet aux membres des AA de Caroline du Sud de voir où vont exactement leurs contributions. « Ce type de fiche montre clairement aux membres ce que leur Région fait avec l'argent. Parfois, l'important est de montrer qu'il y a un besoin. Mais il est tout aussi important de montrer les résultats. »

Pour en savoir plus sur la fiche d'information sur la Septième Tradition de la Région 62, contactez Beth H., 62altdel@area62.org.

Vos contributions de Septième Tradition à la Région 62 aident à transmettre le message

Les contributions que votre groupe d'attache et vous-même envoyez à la Région financent le travail qu'effectuent les comités de la Région 62 pour aider les alcooliques qui n'ont pas encore trouvé nos salles. Leur souffrance profonde ne peut être comprise que par un autre alcoolique. Ils sont dans nos quartiers, nos lieux de travail, nos écoles, nos prisons, nos centres de traitement et parfois dans nos foyers. Tous les comités de la Région 62, notamment l'Accessibilité, les Archives, Grapevine, les Publications, Structure et Procédures, ainsi que le Site Web jouent un rôle important dans la transmission et la protection du message des Alcooliques anonymes. Voici quelques faits saillants :

Vos contributions rendent possibles des services indispensables pour répondre à notre objectif premier :

Information publique (IP) Coordonner avec les Districts pour faire des exposés sur les AA à des écoles et des organisations; renseigner le public sur les AA grâce à des documents numériques et imprimés; s'assurer que les bibliothèques, les centres d'accueil et autres entités locales disposent d'information à jour sur les réunions des AA. Les membres du comité collaborent avec les organes médiatiques étatiques pour la diffusion de MIP.

Collaboration avec les Milieux professionnels (CMP) Les professionnels du médical, du juridique et des ressources humaines rencontrent souvent des buveurs à problèmes, mais ils ne connaissent pas forcément bien les AA. Le président du comité de la Collaboration avec les Milieux professionnels communique aux professionnels des informations précises et à jour sur les AA. Ils recourent pour cela à différents moyens, comme des programmes ciblés pour les professionnels (Adopte un médecin) ou des expositions lors de conférences professionnelles pourvues par des membres de groupes locaux et du District (Santé mentale du Lowcountry, Santé comportementale du Sud-Est, Académie des adjoints au médecin de Caroline du Sud, Association de gestion des ressources humaines de Salem, etc.).

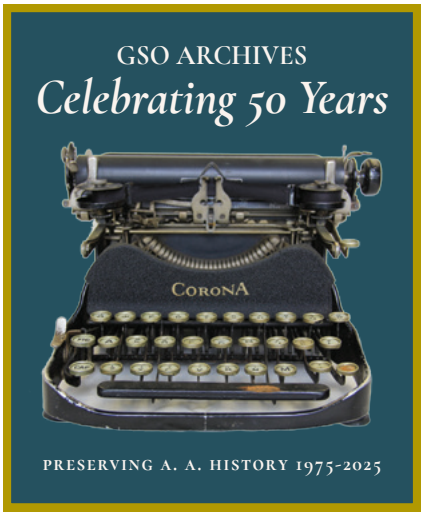
Correctionnel Collaborer avec des aumôniers et des directeurs de prison pour amener des réunions et des publications à l'intérieur des établissements pénitentiaires; coordonner le travail des membres individuels et des groupes des AA pour transmettre le message de rétablissement aux alcooliques en détention; sensibiliser les membres des AA à l'« intérieur » et à l'« extérieur » au Service de correspondance avec les détenus (SCD).

Traitement En plus d'amener le message d'espoir pour le rétablissement aux alcooliques dans divers milieux de traitement, les membres des AA siégeant aux comités du Traitement exposent « notre méthode » aux gestionnaires et au personnel; ils sont l'un des visages de l'attraction pour le programme des AA. Le comité du Traitement actif donne des renseignements sur les AA et met à disposition des publications et des lignes de conduite pour la création de réunions des AA dans des centres de traitement résidentiels et des structures ambulatoires.

Favoriser le rapprochement Coordonner avec les Districts, les groupes, les comités du Correctionnel et du Traitement pour aider les personnes incarcérées et en traitement à retourner dans leur collectivité locale des AA grâce au programme de Contacts avant libération.

Célébration des 50 ans des Archives du BSG : *un héritage préservé*

Il y a 50 ans, les Archives du Bureau des Services généraux (BSG) ouvraient leurs portes, dotées d'une mission à la fois simple et profonde : préserver l'histoire en constante évolution des Alcooliques anonymes et mettre cette histoire à la disposition des membres du monde entier. Aujourd'hui, avec un personnel composé de six archivistes professionnels, les Archives du BSG poursuivent ce travail vital : cataloguer, classer, préserver et numériser une vaste collection d'archives en constante croissance qui documente l'aventure spirituelle et le travail de service des membres des AA de toutes les générations.



Des lettres empoussiérées aux dossiers numériques, les Archives du BSG livrent un témoignage vivant et vibrant du passé des AA et de leurs promesses d'avenir. En célébrant ces 50 ans de préservation, nous nous rappelons que notre histoire commune n'est pas seulement une histoire : c'est un service.

Le personnel des Archives du BSG traite un flot constant de demandes de recherche, dont certaines peuvent représenter une journée entière de travail, voire plus. Il gère une énorme collection de documents imprimés (brochures, bulletins et livres, dans les trois langues) en plus des documents offerts par les archivistes locaux des États-Unis et du Canada. Parmi ceux-ci, il y a, par exemple, des histoires de groupes, des rapports, des journaux et même des lettres manuscrites des premiers membres des AA.

La directrice des Archives Michelle Mirza a participé à l'extraordinaire évolution de ce travail depuis son arrivée aux Archives du BSG, il y a plus de 26 ans. « Au début de mon aventure au BSG en 1999, j'utilisais une machine à écrire, qui a été remplacée par un ordinateur quand on a fini par manquer de ruban correcteur, se souvient-elle. La correspondance et autres documents étaient sauvegardés sur des disquettes. Les documents n'étaient pas numérisés ni interrogeables par mots-clés, d'où le besoin de recourir aux fastidieuses méthodes de recherche à l'ancienne, soit de lire des pages et des pages pour trouver une simple information. »

Au fil des décennies, les Archives se sont adaptées aux rapides changements technologiques, et elles disposent maintenant d'un espace de stockage numérique et d'un solide moteur de recherche qui facilitent la récupération rapide d'informations pertinentes et fiables. De la correspondance historique à la préservation numérique, chaque pièce stockée ou numérisée représente l'un des fils qui tisse la riche trame de l'héritage des AA. Selon une étude effectuée en 2024, les Archives contiennent :

- 5 083 livres;
- 5 953 enregistrements audio;
- Plus de 1 000 films et vidéos;
- Des milliers de documents et fichiers numériques.

Tout cela est entreposé au BSG de New York et sur deux sites externes. Les efforts de préservation nous assurent que ces articles seront encore disponibles pour les générations futures.

À l'occasion de cet anniversaire historique des Archives, Michelle Mirza repense aux énormes contributions de ceux qui étaient présents aux premières heures : « Les archivistes qui ont précédé l'équipe actuelle, en commençant par notre chère Nell Wing, notre toute première archiviste, ont joué un rôle essentiel pour recueillir et préserver notre histoire, en faisant de leur mieux avec les outils et les méthodes dont ils disposaient à l'époque. Aujourd'hui, nous continuons de nous adapter, en gérant des formats volumineux et variés et en développant des politiques pour l'accès à long terme et la sécurité. Classer, préserver et scanner : une boîte à la fois, nous continuons d'avancer avec professionnalisme, avec soin et avec amour pour notre histoire collective. »

Les lettres qui ont façonné notre Mouvement

L'élaboration des Douze Traditions des AA est l'une des histoires les plus précieuses qu'on puisse trouver dans les Archives. En avril 1946, Bill W. publiait dans le *Grapevine* les « Douze suggestions pour la tradition des AA », résultat de centaines de lettres adressées par les premiers groupes des AA à ce qui était alors le siège social de New York. Ces lettres étaient pleines de préoccupations : désaccords au sujet des conditions d'adhésion, de l'autonomie des groupes, des controverses publiques, etc.

Bill, qui connaissait personnellement bon nombre des personnes impliquées dans ces différends, insistait sur l'importance de reconnaître l'égalité de tous les groupes

Archives locales : l'histoire de votre groupe est aussi importante

Si les Archives du BSG sont essentielles pour la préservation de notre histoire, les archives locales sont également d'une grande importance.

Nous encourageons les groupes à :

- Organiser des réunions des anciens et des ateliers des archives.
- Publier des histoires dans les bulletins de nouvelles.
- Contribuer à de plus vastes projets archivistiques.
- Utiliser le *Manuel des Archives* du BSG et les *Lignes de conduite pour la préservation d'archives* sur aa.org/fr/gso-archives.

des AA tout en affirmant que chaque groupe avait le droit de « gérer ses propres affaires (…), même le droit de se tromper ». Ces lettres emplies de sincérité, combinées aux idées de Bill, ont mené à la publication des Douze Traditions entre 1947 et 1948, et à leur adoption en 1950.

En 2021, les Archives ont commencé à numériser les lettres de Bill W. et du Dr Bob, un projet financé par les contributions à la Septième Tradition. Déchiffrer l'écriture du Dr Bob (bien connue pour être presque illisible) s'est avéré difficile. Une fois retranscrites, ces lettres sont devenues interrogeables par mots-clés et, grâce à elles, nous avons un meilleur aperçu de ses premiers efforts de service dans le Midwest.

La correspondance du Dr Bob comprend des lettres adressées à Bill, à des membres des AA, à la secrétaire non alcoolique Ruth Hock et à la secrétaire alcoolique Bobbie B. Il écrivait aussi avec beaucoup d'affection à Sœur Mary Ignatia, sa partenaire spirituelle dans le travail de service à l'hôpital St-Thomas. Dans l'une de ses dernières lettres à Sœur Ignatia, en 1950, il écrit : « Vous avez démontré votre amour, votre loyauté et votre bonté de tant de manières que je ne saurais même pas comment commencer à vous remercier adéquatement… Donc, pour le rare privilège de vous connaître, je me sens très humblement reconnaissant. »

Questions des membres

Les Archives reçoivent toutes sortes de questions des membres :

- Quand mon groupe a-t-il été fondé?
- Que savons-nous des gens qui sont mentionnés dans le Gros Livre?
- Quelle sorte de cigarettes Bill fumait-il?
- Quel était le tatouage du Dr Bob?

Bien que certaines questions aient déjà une réponse attestée, les Archives s'abstiennent d'interpréter les écrits, se concentrant plutôt sur les faits et les documents sources.

Visite des Archives (en personne ou en ligne)

D'après Michelle Mirza, les membres du personnel des Archives ont hâte d'accueillir à nouveau des visiteurs dans leurs bureaux quand le projet de rénovation du BSG sera terminé.

« L'une de mes plus grandes joies est de voir les histoires prendre vie grâce aux Archives, confie-t-elle. Dans notre salle d'exposition, chaque présentation raconte une histoire. Il ne s'agit pas uniquement de transmettre de l'information, mais aussi de créer un lien entre les membres et les amis des AA qui nous rendent visite et notre histoire collective. Chaque article est choisi avec soin, non seulement pour l'émotion qu'il suscite, mais pour sa capacité d'approfondir nos liens et notre compréhension structurelle du Mouvement. »

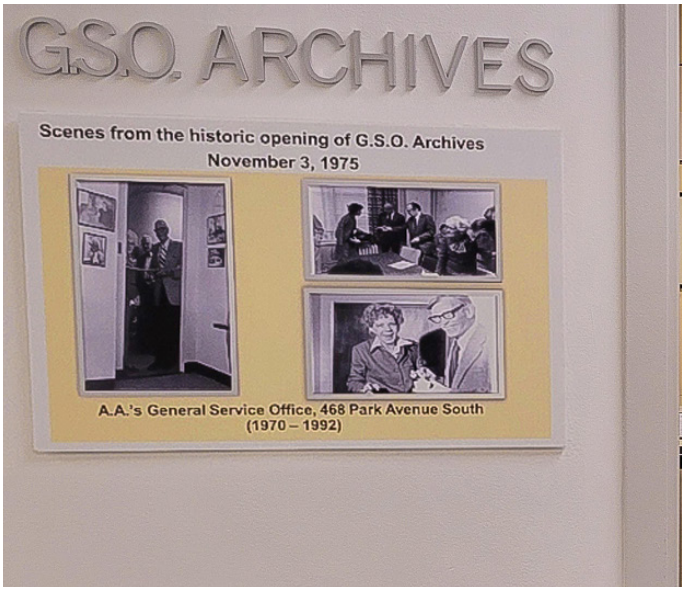
Les expositions comprennent, entre autres :

- La machine à écrire de Bill (circa 1920), utilisée par Ruth Hock
- Des photographies panoramiques des Congrès internationaux
- Des traductions du Gros Livre

La salle d'exposition est aussi l'endroit où convergent des voix venues de tous les coins du monde, créant une harmonie d'histoires et de souvenirs. « Le personnel des Archives apprécie également la chance qui lui est donnée d'écouter, d'échanger et d'en apprendre davantage sur l'histoire des AA autour du monde, ajoute Michelle Mirza. Les visiteurs nous aident à devenir encore plus efficaces dans la gestion de nos services archivistiques. Nous avons hâte de rouvrir les portes des Archives et de guider nos visiteurs dans une captivante aventure au fil des histoires que nos expositions racontent. »

En attendant, si l'histoire des AA vous intéresse, vous pouvez à tout moment visiter nos **Archives en ligne** à l'adresse https://www.aa.org/fr/aa-archives-exhibits.

*Cet article est adapté d'*Un livre de l'amitié : 90 ans à partager l'amour et le service, *livre souvenir du Congrès international de 2025, en vente à la boutique en ligne*, https://onlineliterature.fr.aa.org/A-Book-of-fellowship.



MAINTENANT EN DIFFUSION EN CONTINU

« Our Primary Purpose » (Notre but premier*)

Balado

« Grâce à des entrevues avec le personnel du BSG, ainsi que des voix historiques et actuelles des AA, apprenez-en plus sur le travail effectué par le Bureau des Services généraux (BSG) pour soutenir les groupes et les membres qui transmettent le message d'espoir et de rétablissement.

***Disponible en anglais uniquement**

La saison 1 est désormais disponible sur les plateformes de balado

aa.org/fr/le-balado-du-BSG

Des questions? Contactez-nous par courriel à gsopodcast@aa.org ou visitez la page Web.

Affectations des membres du personnel du BSG : un nouveau rôle centré sur l'autonomie financière et les finances

Les affectations des membres du personnel du BSG sont attribuées par rotation à un groupe de professionnels obligatoirement membres du Mouvement des AA. Conformément à la Huitième Tradition, ces « travailleurs spéciaux » reflètent un modèle qui s'est révélé efficace à l'appui du Mouvement et du travail de comités qu'effectuent AA World Services (AAWS) et le Conseil des Services généraux (CSG) tout au long de l'année. Avec l'aide des associés des Services aux membres du personnel, ils fournissent des services spécifiques à leur affectation ou à leur bureau.

En septembre 2025, une nouvelle affectation pour l'Autonomie financière/Finances a été créée. Ce nouveau rôle aidera à alléger la charge de travail d'employés clés du BSG dans le département des Finances, comme le directeur financier et la contrôleuse, afin qu'ils puissent dédier plus pleinement leurs capacités professionnelles au service du Mouvement.

Le membre du personnel affecté à l'autonomie financière et aux finances servira comme secrétaire dans les comités suivants :

- Comité des Finances d'AAWS
- Sous-comité de l'Autonomie financière d'AAWS
- Comité du Conseil pour les Finances
- Comité du Conseil pour l'Audit
- Comité des Finances de la Conférence

Il fera aussi office de ressource centrale informant l'expérience des groupes et des membres et offrira une continuité et un appui aux questions relatives à la tradition d'autonomie financière des AA et aux mesures financières et connexes du comité.

En septembre 2025, les coordonnateurs des affectations de membres du personnel sont les suivants :

Traitement/Accessibilité et Communautés éloignées :
Michael R., access@aa.org

Coordonnateur de la Conférence :
Rainer L,. conference@aa.org

Collaboration avec les Milieux professionnels :
Karina C., cpc@aa.org

Correctionnel :
Kacie N., corrections@aa.org

Services aux groupes :
Irene D., groupservices@aa.org

International :
Patrick C., international@aa.org

Forums territoriaux :
Diana L., regionalforums@aa.org

Publications :
Misha Q., literature@aa.org

Mise en candidature :
Eileen A., nominating@aa.org

Information publique :
Kelley C., publicinfo@aa.org

Autonomie financière/Finances :
Nick S., selfsupportfinance@aa.org

Coordonnatrice des membres du personnel :
Racy J., staffcoord@aa.org

Apprenez-en plus sur les responsabilités des affectations des membres du personnel : https://www.aa.org/fr/ff-15-affectation-du-personnel-du-bsg

Nouvelles de l'Édition!

NOUVEAUX ARTICLES D'AAWS DÉSORMAIS DISPONIBLES

Brochure révisée, approuvée par la Conférence!
Les Douze Étapes illustrées (article P-55) 0,75 $ US

Entièrement révisée, cette brochure présente de manière facile à lire le programme de rétablissement des AA. Chacune des Douze Étapes est expliquée avec une illustration et du texte simplifié.

Approuvée par la Conférence des Services généraux.

Nouvelles pages

Désormais en format imprimé et numérique!
Rapport final de la Conférence des Services généraux de 2025

Version papier (article FM-23) 1,95 $ US

La 75e Conférence des Services généraux a eu lieu du 27 avril au 3 mai 2025, au New York Hilton Midtown, New York. Le *Rapport final de la Conférence de 2025* présente les articles à l'ordre du jour discutés, les séances d'échange de vues, les présentations et le processus d'inventaire de la Conférence.

La version papier de ce rapport est désormais disponible en anglais, français et espagnol.

Comme toujours, nous vous encourageons à commander toutes nos publications auprès de groupes locaux, Districts, Régions, Intergroupes et Bureaux centraux, qui jouent un rôle essentiel dans les activités de Douzième Étape.

Calendrier des événements

NOTE : Les événements peuvent être annulés ou avoir lieu en ligne pour des questions de santé ou de sécurité. Veuillez contacter les coordonnateurs des événements comme indiqués avant de vous organiser.

La publication des événements mentionnés dans ces pages est un service au lecteur et n'indique pas une affiliation avec le Bureau des Services généraux. Veuillez noter que nous ne pouvons garantir l'exactitude, la pertinence, la ponctualité ou l'exhaustivité des informations fournies par les sites dont les liens sont fournis. Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter le responsable de l'événement dont le contact est fourni.

DÉCEMBRE 2025

5-7 *Providence, Rhode Island*
Forum territorial du Nord-Est
Info : https://www.aa.org/regional-local-and-special-forums

5-7 *Herndon, Virginie*
Southern States Service Assembly (SSAASA)
Info : https://www.ssaasa.com/

12-14 *Pontiac, Michigan*
72nd Michigan State Conv.
Écrire à : Box 39, Milford MI 48381
Info : https://aa-semi.org/

JANVIER 2026

9-11 *Manchester, New Hampshire*
NECYPAA 35
Info : https://www.necypaa35.org/

23-25 *Corpus Christi, Texas*
72nd Coastal Bend Jamboree
Info : https://www.cbiaa.org

24-26 *South Padre Island, Texas*
Sober in the Sand
Info : https://www.aadistrict27.org

FÉVRIER

6-7 *Trivandrum, Kerala, Inde*
18th International Conv. Near the Waves
Info : https://conventionnearthewave.com/

6-8 *Naperville, Illinois*– ISCYPAA XLIII (43rd Illinois State Conference of Young People)
Info : https://www.iscypaa.org/

12-15 *Des Moines, Iowa*
International Women's Conf.
Écrire à : Box 8234, Des Moines IA 50301
Info : https://internationalwomensconference.org/

13-15 *Chonburi, Thaïlande*
Pattaya Thailand Roundup 2026
Info : www.thailandaaroundup.com

13-15 *Mahnomen, Minnesota*
23rd Annual Wild Rice Round-Up «Lose Your Winter Blues»
Écrire à : Box 203, Mahnomen MN 56557
Info : https://www.wildriceroundup.com

20-22 *San Pedro, Ambergris Caye, Belize*
Meeting in Paradise
Info : https://www.meetinginparadise.com/

20-22 *Syracuse, New York*
Salt City Mid-Winter Roundup
Écrire à : Box 7, Manlius NY 13104
Info : https://saltcityroundup.com/

27-1 *Yuma, Arizona*
Yuma Roundup 2026
Info : https://rcs.squaredroot.net/org/YUMA

27-1 *Honolulu, Hawaï*
Pacific Region Service Assembly (PRAASA)
Écrire à : Box 104, Hauula, HI 96717
Info : https://praasa.org

PRODUITS DE LV :

Offrez de la joie avec nos cartes de vœux.

Chaque carte comprend une bande dessinée sur la vie dans la sobriété, créée par des membres des AA. Un cadeau spécial pour un parrain, un filleul ou un ami, pour célébrer un anniversaire ou partager un sourire.
https://www.aagrapevine.org/store/greeting-cards

Le langage du cœur—
Édition commémorative du Congrès international

Célébrez les 90 ans des Alcooliques anonymes avec cette édition commémorative de l'un des livres les plus populaires de Grapevine : *Le langage du cœur — Les écrits de Bill W. dans le Grapevine*. Cette édition reliée, disponible en trois langues, présente une nouvelle couverture magnifique, ainsi qu'une page d'introduction spécialement conçue.

Notre cofondateur Bill W. a écrit plus de 150 articles pour le *Grapevine* tout au long de sa vie, qui ont été compilés pour la première fois en 1988 dans cet ouvrage fondateur. Ses essais décrivent clairement les principes de base des Étapes et des Traditions des AA, ainsi que les débuts du Mouvement et la vision de Bill pour l'avenir des AA. Un ouvrage inestimable qui honore nos racines et nous inspire à continuer à partager le message. Parfait pour conserver ou offrir à quelqu'un de spécial dans son cheminement vers la sobriété.